

# 2<sup>ÈME</sup> SÉMINAIRE D'INFORMATIQUE JURIDIQUE DE MACOLIN

## Programme du mardi 13 novembre 2001

Heure		Conférencier
09.30 – 10.15	Distribution de la documentation et café d'accueil	
10.15 – 10.30	Ouverture du séminaire	Urs Paul Holenstein, lic. iur., Chef du service Copiur, Chancellerie fédérale
10.30 – 12.00	<b>XML</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Introduction technique</li><li>• Modélisation des textes juridiques et des écritures procédurales</li></ul>	Lucien Lazzorotto, avocat, Genève Murk Muller, avocat, Berlin
12.15 – 13.45	Repas de midi	
14.15 – 15.45	<b>XML</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Using RDF to create XML Standards for Legal Documents</li><li>• Structuration des décisions du Tribunal fédéral avec XML</li></ul>	John McClure, Seattle (USA) Marc von Weissenfluh, Tribunal fédéral
15.45 – 16.15	Pause café	
16.15 – 17.30	<b>Publication électronique de données juridiques</b> Expériences pratiques dans les projets cantonaux de Berne, St-Gall, Valais, Obwald et Neuchâtel	- Gérard Caussignac, Chancellerie du canton de Berne - Beat Müggler, Chancellerie du canton de St-Gall - Jean-Pierre Zufferey, Chancellerie du canton du Valais - Notker Dillier, Chancellerie du canton d'Obwald - Janelise Pug, Chancellerie du canton de Neuchâtel
18.15	Apéritif	
19.00	Repas du soir	

## Programme du mercredi 14 novembre 2001

Heure			Conférencier	
09.15 – 10.00	<b>Etat du Projet GovLink</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Architecture technique</li> <li>• Expériences avec la définition des communications Avocat ↔ Tribunaux (JusLink)</li> </ul>		Urs Bürge, lic. iur., Chef de la division planification et administration, Service de l'informatique juridique et du droit de l'informatique  Jacques Bühler, Secrétaire général suppléant du Tribunal fédéral	
10.00 – 10.30	Pause café			
10.30 – 11.15	<b>Sécurité et protection des données juridiques</b> Sécurité des données <i>versus</i> facilité d'utilisation: réflexions par rapport aux coûts et utilité		David Knöri, Office de la statistique du canton de Zurich	
11.15 – 12.00	<b>Offre de données juridiques de l'Institut du Fédéralisme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• accords intercantonaux</li> <li>• législations cantonales choisies, en plein texte</li> </ul>		Peter Forster, Institut du Fédéralisme, Fribourg	
12.15 – 13.45	Repas de midi			
14.00	<b>Répartition en deux groupes de travail</b>			
	<b>Projet GovLink</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informations sur le Projet JusLink</li> <li>• Discussion de l'état des travaux</li> <li>• Prochaines étapes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sécurité et protection des données juridiques:</b> <i>Etat auprès de la Confédération et des cantons</i></li> <li>• <b>Information</b> sur le calendrier de la révision de la loi sur les publications</li> </ul>	<b>Direction</b> Urs Bürge, BJ René Rall, FSA Jacques Bühler, TF	<b>Direction</b> <i>Urs Paul Holenstein</i>
15.45 – 16.15	Pause café			
16.15	Suite des travaux en groupes (selon communication)			